This book was published as part of the *Some Place Chronicles*, a project of the Los Angeles County Arts Commission in partnership with the Temporary Institute for Unincorporated Studies at the California Institute of the Arts (CalArts) and East of Borneo, funded by the Office of Los Angeles County Supervisor Mark Ridley-Thomas.

someplacechronicles.org

Este libro se publicó como parte de *Some Place Chronicles* (Crónicas de algún lugar), un proyecto de la Los Angeles County Art Commission (Comisión de Arte de Los Ángeles) en colaboración con el Temporary Institute for Unincorporated Studies (Instituto Provisional de Estudios No Incorporados) del California Institute of the Arts (Instituto de las Artes de California-CalArts por sus siglas en inglés), y la revista East of Borneo, fundado por la Oficina del Supervisor del Condado de Los Ángeles Mark Ridley-Thomas.

A Place We Call Home Un Lugar que Llamamos Hogar

Sandy Rodriguez & Isabelle Lutterodt: Studio 75

Sandy Rodriguez & Isabelle Lutterodt : Studio 75

Ladera Heights, View Park, and Windsor Hills

A Place We Call Home: East of La Cienega and South of Stocker

Un Lugar que Llamamos Hogar: Al este de la Cienega y al sur de Stocker

Sandy Rodriguez
&
Isabelle Lutterodt
:
Studio 75

Un Lugar que
Llamamos Hogar:
Al este de la Cienega
y al sur de Stocker

A Place We Call Home:
East of La Cienega
and South of Stocker

Ladera Heights
Windsor Hills
View Park

4 **Jeannene Przyblyski**
Foreword

14 **Sandy Rodriguez & Isabelle Lutterodt**
A Conversation Between a Painter and a Photographer

82 **Dr. Allan Boodnick**
Three Gems in LA County: Ladera Heights, View Park,
y Windsor Hills

88 **Pernell Cox**
History Made, History in the Making

102 **3.28.2015**
Walking Watercolor Tour of View Park

106 **4.25.2015**
View Park Poetry & Photography Workshop

118 **8.16.2015**
Sights and Sounds of Monteith Park: Visual Music

134 **10.3.2015 & 10.10.2015**
Our Stories: A Watercolor and Photography Workshop
at Yvonne Burke Senior Center

4 **Jeannene Przyblyski**
Prólogo

14 **Sandy Rodriguez & Isabelle Lutterodt**
Una Conversación entre una Pintora y una Fotógrafa

82 **Dr. Allan Boodnick**
Tres Gemas en LA County: Ladera Heights, View Park,
y Windsor Hills

88 **Pernell Cox**
La Historia Hecha, la Historia Haciéndose

102 **3.28.2015**
Visita Guiada de View Park en Acuarela

106 **4.25.2015**
Taller de Poesía y Fotografía de View Park

118 **8.16.2015**
Paisajes y Sonidos de Monteith Park: Música Visual

134 **10.10.2015**
Nuestras Historias: Un Taller de Acuarela y Fotografía en el
Yvone Burke Senior Center (Centro para Adultos Mayores Yvone Burke)

JEANNE PRZYBLYSKI

Foreword

Prólogo

El punto fundamental de este amor del que he estado hablando está en saber a favor de quién y para quién lo pongo en práctica.

—Paulo Freire, *Pedagogía de la Ciudad*

Some Place Chronicles (Crónicas de algún lugar) es una serie de cinco proyectos creativos de placemaking ubicados en cinco áreas no incorporadas del Condado de Los Ángeles. Numerosas y variadas actividades con la gente que vive y trabaja en estas comunidades han culminado en cinco libros únicos—de los cuales cada uno contiene exploraciones y documentaciones, testimonios pragmáticos y poéticos de lo que ha sido y sueños de lo que podría ser—creados por cinco artistas/colectivas. La crónica de Ladera Heights, View Park, y Windsor Hills fue escrita por Sandy Rodriguez e Isabelle Lutterodt, quienes colaboran bajo el nombre de Studio 75.

The fundamental thing about this love I have been speaking about is to know in whose favor and for whom do I put it into practice.

—Paulo Freire, *Pedagogy of the City*

Some Place Chronicles is a series of five creative placemaking projects set in five unincorporated communities in the Second District of Los Angeles County. Numerous and varied engagements with the people who live and work in these communities have culminated in five unique books—each containing explorations, documentations, and pragmatic and poetic testimonies of what has been and dreams of what might be—created by five different artists/collectives. The chronicle of Ladera Heights, View Park, and Windsor Hills is authored by Sandy Rodriguez and Isabelle Lutterodt, working together as Studio 75.

Sandy is a painter and Isabelle is a photographer. Both, in these respective roles, have developed habits of close observation. In 2015,

Sandy was working as an artist-in-residence at the Art + Practice Foundation in Leimert Park, not far from Ladera Heights, View Park, and Windsor Hills. *Chronicles* offered the opportunity to come closer to those communities. Sandy's painting focuses on the contingency of urban places and the sense that they change with time, almost moment by moment: the weather, the seasons, and chance effects of light, whether natural or human-made. The quality of illumination you see could be the glow of the moon or the artificial glare of police searchlights. The atmosphere may be more evocative of how it feels to be there even as the solidity of things becomes more uncertain.

For Isabelle, photography is a tool of memory and safekeeping, offering the ability to say "this is here" and "this is important," and even "this can't last, but I should hold it fast." It's stating the obvious to say that the camera produces subjects. Since its invention, there have been powerful forces at work determining who is seen in photographs, under what circumstances and in what poses (no matter how much those contingencies may be embraced or imposed). But in this age of ubiquitous cell-phone cameras and selfies, photography also creates a crowded stage of actors—people in the process of becoming aware that they are already mediated composites of truth and fiction, some of which they generate themselves. Thoughtfully, Isabelle slows the process down again, using photography as a mode of collaboration, sharing control over the final image with the people who come before her camera.

Working together as Studio 75, Sandy and Isabelle have an established record of community arts projects, seeing this work as what poet and arts activist Roberto Bedoya has called "engagement with spatial justice: the empowerment of talent, of community." It's a relatively straightforward matter to stage an arts workshop—you provide a theme and some expertise, a set of materials or activities, a space, and an

Sandy es pintora e Isabelle es fotógrafa. Ambas, han desarrollado, en el ejercicio de estos respectivos quehaceres, hábitos de observación cuidadosa. En 2015, Sandy trabajaba como artista-en-residencia en la fundación Art + Practice Foundation en Leimert Park, no lejos de Ladera Heights, View Park y Windsor Hills. *Crónicas* le dio la oportunidad de acercarse un poco más a esas comunidades. La pintura de Sandy se enfoca en la contingencia de los lugares urbanos y la sensación de que cambian con el tiempo, casi momento a momento: el clima, las temporadas, y los efectos azarosos de la luz, tanto natural como artificial. La cualidad de la iluminación que uno ve puede ser el brillo de la luna o el fulgor artificial de los reflectores policiales. La atmósfera puede evocar con mayor precisión lo que se siente al estar ahí aún cuando la solidez de las cosas se hace más incierta.

Para Isabelle, la fotografía es una herramienta de memoria y custodia, que ofrece la habilidad de decir "esto está aquí" y "esto es importante," e incluso "esto no puede durar, pero debería sostenerlo firmemente." Se afirma lo que es obvio al decir que la cámara produce sujetos. Desde su invención, fuerzas poderosas han determinado activamente a quién vemos en las fotografías, bajo qué circunstancias y en qué poses (sin importar hasta qué punto estas contingencias puedan ser adoptadas o impuestas). Pero en nuestros días, con la presencia ubicua de las cámaras de teléfono celular y las *selfies*, la fotografía produce también un escenario ocupado por una multitud de actores—personas que se están haciendo concientes de que son ya compuestos mediados de verdades y ficciones, algunas de las cuales son generadas por ellas mismas. Con gran cautela, Isabelle desacelera otra vez el proceso, usando la fotografía como un medio colaborativo y compartiendo el control de la imagen final con las personas que pasan frente a su cámara.

Trabajando juntas bajo el nombre de Studio 75, Sandy e Isabelle tienen un historial establecido de proyectos de arte comunitario, y consideran que este trabajo representa aquello que el poeta y activista de las artes

Roberto Bedoya ha llamado "un compromiso con la justicia espacial: el empoderamiento del talento, de la comunidad." Es relativamente sencillo montar un taller artísitico— basta con aportar un tema y algo de pericia, un conjunto de materiales o actividades, un espacio, y una invitación a participar. Es mucho más difícil ayudar a las personas—especialmente a personas que pueden haber sufrido traumas por actos de marginalización diversos y a veces paralizantes—a creer sinceramente en la importancia de lo que hacen durante el taller. A veces la educación artística por si misma pudo haber sido traumatizante y marginalizante, dejando a las personas con una tendencia a descalificarse automáticamente: "Yo no soy artista." Aun así, tan pronto se han atreven a comenzar, cuando finalmente se dan permiso de pasar al acto, su trabajo construye activamente un conjunto alternativo de maneras posibles de conocer y comprender a sus comunidades. En los talleres que Sandy e Isabelle organizaron para *Crónicas*, quizás no importa mucho si el resultado se reconoce como arte, o no, o por quién. Lo que importa es más bien la capacidad que tiene cualquier práctica artística de invitarnos a vivir el momento presente, a mirar con más atención, a actuar como testigos más a menudo y a experimentar con perspectivas múltiples—esta práctica en la que nos re-presentamos de manera involucrada unos con otros nos permite transformar el lugar en el que vivimos, cualquiera que sea, en una comunidad.

Some Place Chronicles ha sido un proyecto ambicioso y de amplio espectro, abarcando numerosas comunidades y ecosistemas culturales. El Temporary Institute of Unincorporated Studies (Instituto Provisional de Estudios No Incorporados) en el California Institute of the Arts (Instituto de las Artes de California, o CalArts por sus siglas en inglés) quisiera agradecer al Supervisor Mark Ridley-Thomas por su visión y compromiso con las áreas no incorporadas del Segundo Distrito Supervisorial. Cada una de estas áreas es realmente un lugar único en sí, en formas que los artistas del Temporary Institute han tratado

invitation to participate. It's a much harder thing to help people—especially people who may have been traumatized by various and often numbing acts of marginalization—truly believe that what they make in the workshop matters. Sometimes arts education itself may have been traumatizing and marginalizing, leaving people with a tendency to immediately disqualify themselves: "I am not an artist." And yet, once they are brave enough to begin, once they give *themselves* permission to act, their work actively constructs an alternative set of possibilities for how their communities might be known and understood. With the workshops Sandy and Isabelle did for *Chronicles*, it's perhaps not important whether the result qualifies as art, or not, or to whom. More important is the way that any practice of making art asks you to be more present, see more attentively, bear witness more often and experiment with multiple perspectives—this practice of engaged re-presentation to each other helps to turn wherever you happen to live into a community.

Some Place Chronicles has been an ambitious and wide-ranging project, spanning numerous communities and cultural ecosystems. The Temporary Institute of Unincorporated Studies at the California Institute of the Arts (CalArts) would like to thank Supervisor Mark Ridley-Thomas for his vision and commitment to the unincorporated areas of the Second Supervisorial District and for initiating this project. Each of these areas is a truly unique place in its own right, in ways that the artists of the Temporary Institute have tried, creatively and respectfully, to express. We thank the staff of the Supervisor's office, most particularly Joan Crear, Ron Fisher, Mayra Guevara, Lacey Johnson, Mary Jones, Omar Prioleau, Celica Quiñones, and Erin Stennis, for their consistent support and enthusiasm.

Some Place Chronicles was administered by the Los Angeles County Arts Commission. It has been a pleasure to work with Laura Zucker, Margaret Bruning, Leticia Rhi Buckley, Letitia Fernandez Ivins, and

Pauline Kanako Kamiyama, as well as with curator and arts-education specialist Aandrea Stang, who the Arts Commission brought on board to provide project management support. Finally, we acknowledge the wonderful work of artist Rosten Woo, whose 2013 book *Willowbrook Is... /Es...* opened the door to this project.

The creative resources at CalArts are many and deep, and numerous faculty, staff, students, and alumni helped with this project, both directly and indirectly. Thomas Lawson, the Jill and Peter Kraus Dean of the art school and editor in chief of *East of Borneo*, helped to curate the group of lead artists, cotaught a course focused on the *Some Place Chronicles* through the art school, and unstintingly offered his expertise and knowledge of the Los Angeles arts community. The lead artists and student artist-fellows formed a solid working group, supporting each other and incubating ideas and approaches, especially throughout the community-engagement phase of the project. They include Lawson, Harry Gamboa Jr., Nicole Miller, Sandy Rodriguez and Isabelle Lutterodt (Studio 75), Daniel Centofanti, Katharine Kendall, Eline Mul, Anaeis Ohanian, Lázaro Rábago, and David Sepulveda. Rosten Woo, Becky Nicolaides, Danielle Aubert, Lana Cavar, and Natasha Chandani shared their expertise as guest artists or scholars in the *Some Place Chronicles* course offered in the fall of 2015.

Anther Kiley, co–program director for Graphic Design at CalArts and cofounder of the Service Bureau, served as Art Director from the beginning of the project through December 2015 and assembled the design teams and preliminary style guide. Kate Johnston, Creative Director of the Women's Center for Creative Work, stepped in as Art Director in January 2016 and oversaw book design and production. Kate and Masato Nakada designed and coordinated the development

de expresar, de manera creativa y respetuosa. Agradecemos al personal de la Oficina del Supervisor, sobre todo a Joan Crear, Ron Fisher, Mayra Guevara, Lacey Johnson, Mary Jones, Omar Prioleau, Celica Quiñones, y Erin Stennis, por su consistente apoyo y entusiasmo.

La Los Ángeles County Arts Commission (Comisión de las Artes del Condado de Los Ángeles) administró *Some Place Chronicles*. Ha sido un placer trabajar con Laura Zucker, Margaret Bruning, Leticia Rhi Buckley, Letitia Fernandez Ivins, y Pauline Kanako Kamiyama, así como con la curadora y especialista en educación artística Aandrea Stang, a quien la Arts Commission contrató para proporcionar apoyo en la administración del proyecto. Finalmente, reconocemos el maravilloso trabajo de Rosten Woo, cuyo libro de 2013 *Willowbrook is... / es...,* abrió la puerta a este proyecto.

CalArts cuenta con recursos creativos abundantes y profundos, y varias personas de la facultad y del personal, estudiantes y exalumnos ayudaron con el proyecto, tanto de manera directa como indirecta. Thomas Lawson, el Decano Jill y Peter Kraus de la Escuela de Arte y director de la revista *East of Borneo*, ayudó con la curaduría del grupo principal de artistas, coimpartió una clase enfocada en *Some Place Chronicles* en la escuela de arte, y generosamente ofreció su pericia y conocimiento de la comunidad artística de Los Ángeles. Los artistas principales y estudiantes formaron un grupo de trabajo sólido, apoyándose entre sí e incubando ideas y enfoques, especialmente a lo largo de la fase de involucramiento comunitario del proyecto. Éstos incluyen a Lawson, Harry Gamboa Jr., Nicole Miller, Sandy Rodriguez e Isabelle Lutterodt (Studio 75), Daniel Centofanti, Katharine Kendall, Eline Mul, Anaeis Ohanian, Lázaro Rábago, y David Sepulveda. Rosten Woo, Becky Nicolaides, Danielle Aubert, Lana Cavar, y Natasha Chandani compartieron su experiencia como artistas/investigadores visitantes en la clase *Some Place Chronicles* ofrecida en el otoño del 2015.

of the website, with social media design support from Juliana Bach. Stacey Allan provided editing for the books and website. Antena Los Ángeles (Ana Paula Noguez Mercado, Jen Hofer, and Tupac Cruz) provided translation for the books.

Stephanie Deumer joined the project at a critical moment to coordinate its myriad details; I don't know what we would have done without her. Trish Patryla in the CalArts Office of the Provost and Joann Govlya in the School of Art administered the project contracts and budget. Denise Nelson, Margaret Crane, and Christine Ziemba in the CalArts Office of Communications also provided support.

Truly, it takes a village to create some place.

Jeannene Przyblyski, provost and faculty in the School of Art at CalArts and executive director of the Temporary Institute of Unincorporated Studies

Anther Kiley, codirector del programa de Diseño Gráfico en CalArts y cofundador del estudio The Service Bureau, fungió como director de arte desde el inicio del proyecto hasta diciembre de 2015 y ensambló los equipos de diseño y la guía preliminar de estilo. Kate Johnston, directora creativa del Women's Center for Creative Work (Centro de Mujeres para el Trabajo Creativo), asumió el cargo de directora de arte en enero de 2016 y supervisó el diseño y la producción del los libros. Kate y Masato Nakada diseñaron y coordinaron el desarrollo de la página de internet, con apoyo de Juliana Bach en el diseño para redes sociales. Stacey Allan editó los libros y la página de internet. Antena Los Ángeles (Ana Paula Noguez Mercado y Tupac Cruz con apoyo de Jen Hofer) tradujeron los libros.

Stephanie Deumer se unió al proyecto en un momento crítico para coordinar su infinidad de detalles; yo no sé qué hubiéramos hecho sin ella. Trish Patryla en la Oficina del Rector de CalArts y Joann Govlya en la Escuela de Arte administraron los contratos y presupuesto del proyecto. Denise Nelson, Margaret Crane y Christine Ziemba en la Oficina de Comunicación de CalArts también proporcionaron apoyo.

Verdaderamente, el crear algún lugar requiere de un pueblo entero.

Jeannene Przyblyski, rectora y docente en la Escuela de Arte en CalArts y directora ejecutiva del Temporary Institute of Unincorporated Studies.

This book started in January 2015 with a conversation between a painter and photographer: places to investigate, people to connect with, and images of landscapes, painted and photographed, that could capture the energy of Windsor Hills, View Park, and Ladera Heights.

It would not be staged.

Este libro comenzó en enero con una conversación entre una pintora y una fotógrafa: qué lugares investigar, con quiénes conectar, qué imágenes de paisajes, pintados y fotografiados, podrían capturar la energía de Windsor Hills, View Park, y Ladera Heights.

Lo haríamos sin montaje.

The painter and photographer
see morning light filtered
through lenses and palm leaves,
and onto the streets surrounding
Kenneth Hahn State Recreation
Area. The park, nestled within
the neighborhood, brings friends,
families, and lovers together.
The silvery, cerulean blue
morning light is replaced by deep
honey tones casting long violet
shadows in the evening.

It is springtime.

La pintora y la fotógrafa ven
la luz matutina filtrada a través
de las lentes y las hojas de palma,
y sobre las calles que rodean
el parque Kenneth Hahn State
Recreation Area (Area Recreativa
Estatal Kenneth Hahn). El parque,
acurrucado al interior del
vecindario, reúne a amistades,
familias y amantes. La luz matutina
color plateado azul cerúleo le cede
el paso a tonos de miel quemada
que proyectan largas sombras
violetas al atardecer.

Es primavera.

PLAY
LOCAL

STOP

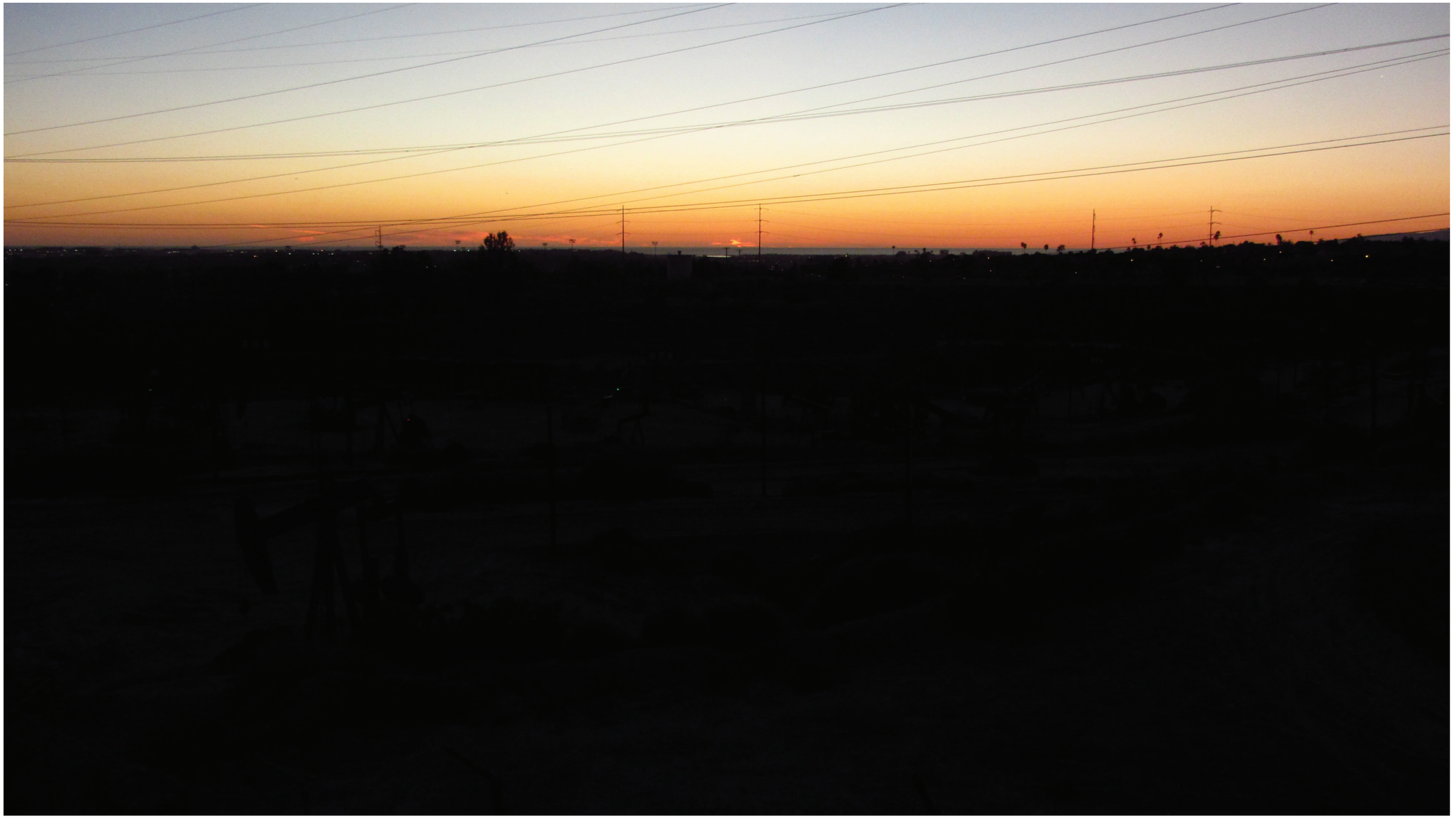
The sunsets seen from Slauson and La Brea, looking towards the ocean, are breathtaking. One can see hillside lights twinkle from Spanish Revival houses. Cobalt shadows are cast over every structure. California and Mexican fan palms glow under the sodium street lights at day's end.

Las puestas de sol, vistas desde Slauson y La Brea, mirando hacia el océano, son impresionantes. Uno puede ver las luces en la ladera centelleando desde casas estilo renacentista español. Sombras de color cobalto se proyectan sobre cada estructura. En las calles los palmitos californianos y mexicanos brillan bajo las farolas de sodio al caer el día.

Summit
MOTEL
SPEED
LIMIT
45

Summit
MOTEL

Paris

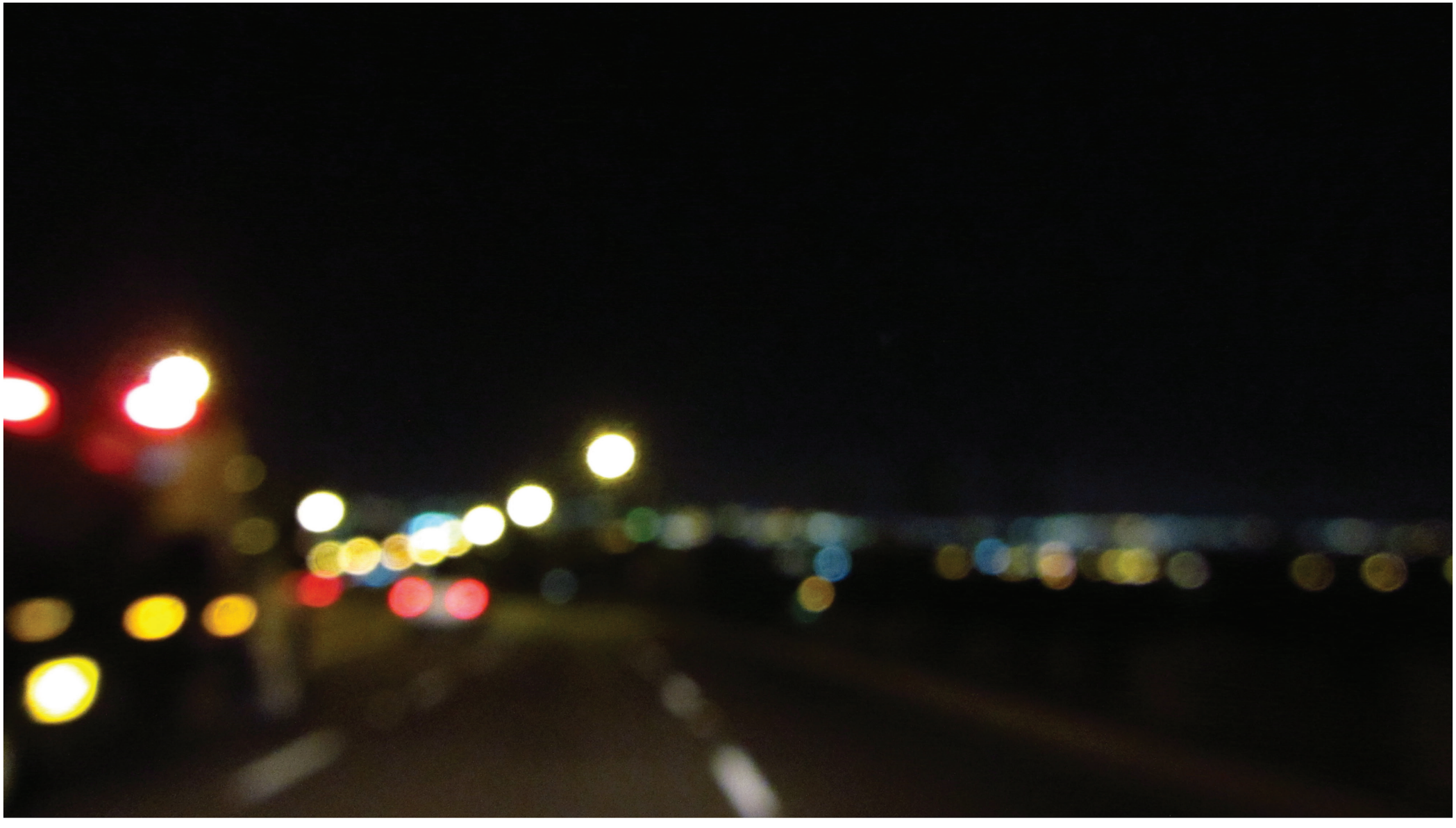


Continue on Slauson. The lights on cars ahead flash red, then nothing. The signs for Jet Inn and Simply Wholesome, on your left, glow in techno neon colors. Drivers can't look for too long before the traffic lurches forward. If they squint, looking into the rearview mirror, the city lights reflect, drip, and melt onto the median. A driver turns left on Angeles Vista and left again onto Escalon Avenue. In the evening, one can see the silhouette of the tall, slender Mexican palms against the full moon night.

Continue por Slauson. Destellos rojos de las luces de los autos que van adelante, luego nada. Los anuncios de Jet Inn y Simply Wholesome, a tu izquierda, brillan en colores de neón techno. Los conductores tienen poco tiempo para mirar antes de que el tráfico se sacuda hacia delante. Si cierran un poco los párpados, al mirar el espejo retrovisor, las luces de la ciudad se reflejan, gotean, y se derriten sobre la franja que separa los carriles. Un conductor gira a la izquierda en la calle Angeles Vista y otra vez a la izquierda para tomar la Avenida Escalon. Al atardecer se puede ver la silueta de las palmas mexicanas, altas y delgadas, contra la noche de luna llena.

Simple Photosome
HEALTH FOOD STORE RESTAURANT
MARKET

Jet Inn



You are home.

Home signifies what you have
and what you have is alive.

There is a spot on Angeles Vista
where, if motorists drive slowly,
they can see downtown in the
distance. The skyscrapers are
the same height as the mountains
and the Jacaranda trees all around
the Vision Theater explode with
light violet blossoms in the spring.
Here, close to Olympiad Drive,
poets sit down to write a story.

Estás en tu hogar.

Hogar significa lo que tienes y lo
que tienes es algo que vive.

Hay un punto en la calle Angeles
Vista donde si los motoristas
conducen despacio pueden ver
el centro de la ciudad a lo lejos.
Los rascacielos son tan altos
como las montañas y los árboles
de jacaranda que circundan el
teatro Vision Theater explotan
con retoños de violeta claro en la
primavera. Aquí, cerca de la calle
Olympiad Drive, hay poetas que
se sientan a escribir una historia
acerca de su lugar de origen.

August in Monteith Park is filled with music. Neighbors bring food, lawn chairs, and friends. It's a time to gather as territory is staked out by placing chairs in a circle.

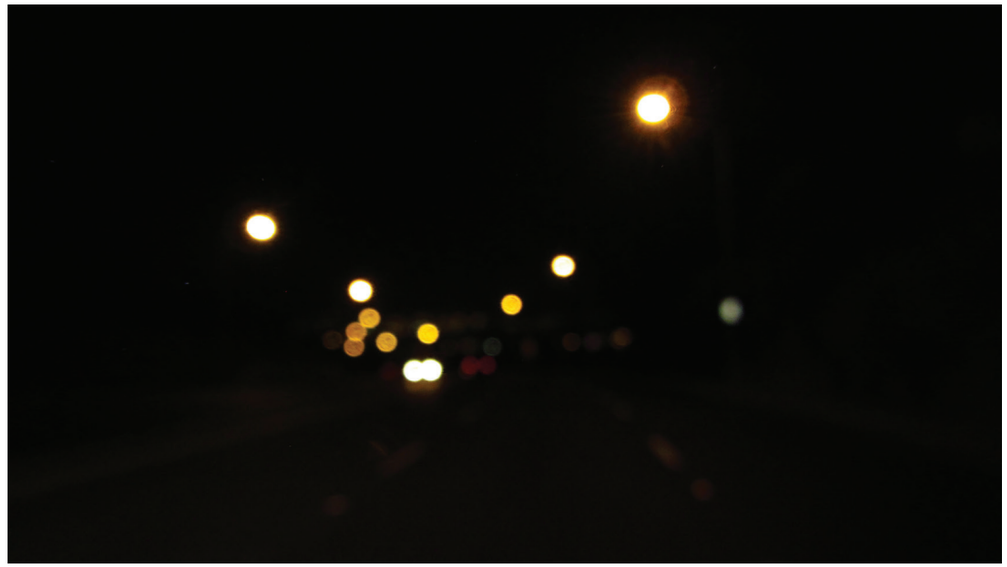
What's mine is yours, what is yours is mine.

The magnolia tree, possibly a hundred years old, offers shade for some at the festival, but a motorized fan hat with an ice cream sandwich works best.

En el mes de agosto el parque Monteith Park se colma de música. Los vecinos traen comida, sillas de jardín y amigos. Es un momento para congregarse, mientras es demarcado un territorio al poner las sillas en círculo.

Lo mío es tuyo lo que es tuyo es mío.

El árbol de magnolia, que quizás tenga cien años de edad, le da sombra a algunas personas en el festival, pero la mejor solución es un sombrero de ventilador motorizado con un sándwich de helado.



Neighbors transferred the landscape with carbon paper, then watercolors; others created abstract paintings as Jazz music filled the air. A woman shared a story of having lived in Los Angeles for twenty-two years and never having known a place like View Park existed. Neighbors shared stories about their lives.

October workshops held at the Yvonne Burke Senior Center located off La Brea on 62nd Street were for all residents. The field across the street has an amphitheater adjacent to picnic tables and shady spots for families to gather. The residents talked about the oil

Los vecinos copiaron el paisaje con papel carbón, luego acuarelas; otros crearon pinturas abstractas mientras el espacio se llenaba de música jazz. Una mujer contó que había vivido en Los Ángeles durante veintidós años sin saber jamás que existía un lugar como View Park. Los vecinos contaron historias de sus vidas.

En octubre se hicieron talleres para todos los residentes en el Yvonne Burke Senior Center (Centro Yvonne Burke para Ciudadanos de la Tercera Edad) ubicada cerca de la avenida La Brea en la Calle 62. En el campo que está al otro lado de la calle hay un anfiteatro junto a unas mesas de picnic y lugares sombreados donde las familias se pueden reunir.

fields, drilling, and how it affects them. They talked about hearing of the workshop from their neighbors. They showed up with photographs of pets, backyards, and families. They arrived with Art Deco revival sculptures, plates from their cupboards, and stories of homes they saved up to buy. They arrived with stories of growing up in the area during the 1960s, never leaving, raising children. They came to share and learn new skills. They arrived not knowing and left with art. Their art.

Los residentes hablaron de los campos de petróleo, de la perforación y de cómo les afecta. Dijeron que se habían enterado del taller por sus vecinos. Aparecieron con fotografías de mascotas, patios traseros y familias. Llegaron con esculturas del re-nacimiento Art Deco, platos de sus alacenas e historias de casas que compraron después de muchos ahorros. Llegaron y nos contaron que habían crecido en el área durante los años 60, que nunca se habían ido, que habían criado allí a sus hijos e hijas. Vinieron para compartir y para aprender nuevas destrezas. Llegaron sin saber y se fueron con arte. Su arte.

Does it look ok? They asked.
Yes! We replied.
I'm not an artist. They said.
You are now. We replied.
Will you do this again? They asked.

The painter and photographer left
as the light started to go down.
Early evening light is different in
the winter.

We have seen these colors over
the past year.

They are the colors of Windsor Hills,
View Park, and Ladera Heights.

¿Se ve bien? Preguntaban.
¡Si! Respondíamos.
No soy artista. Decían.
Ahora lo eres. Respondíamos.
¿Harán esto de nuevo? Preguntaban.

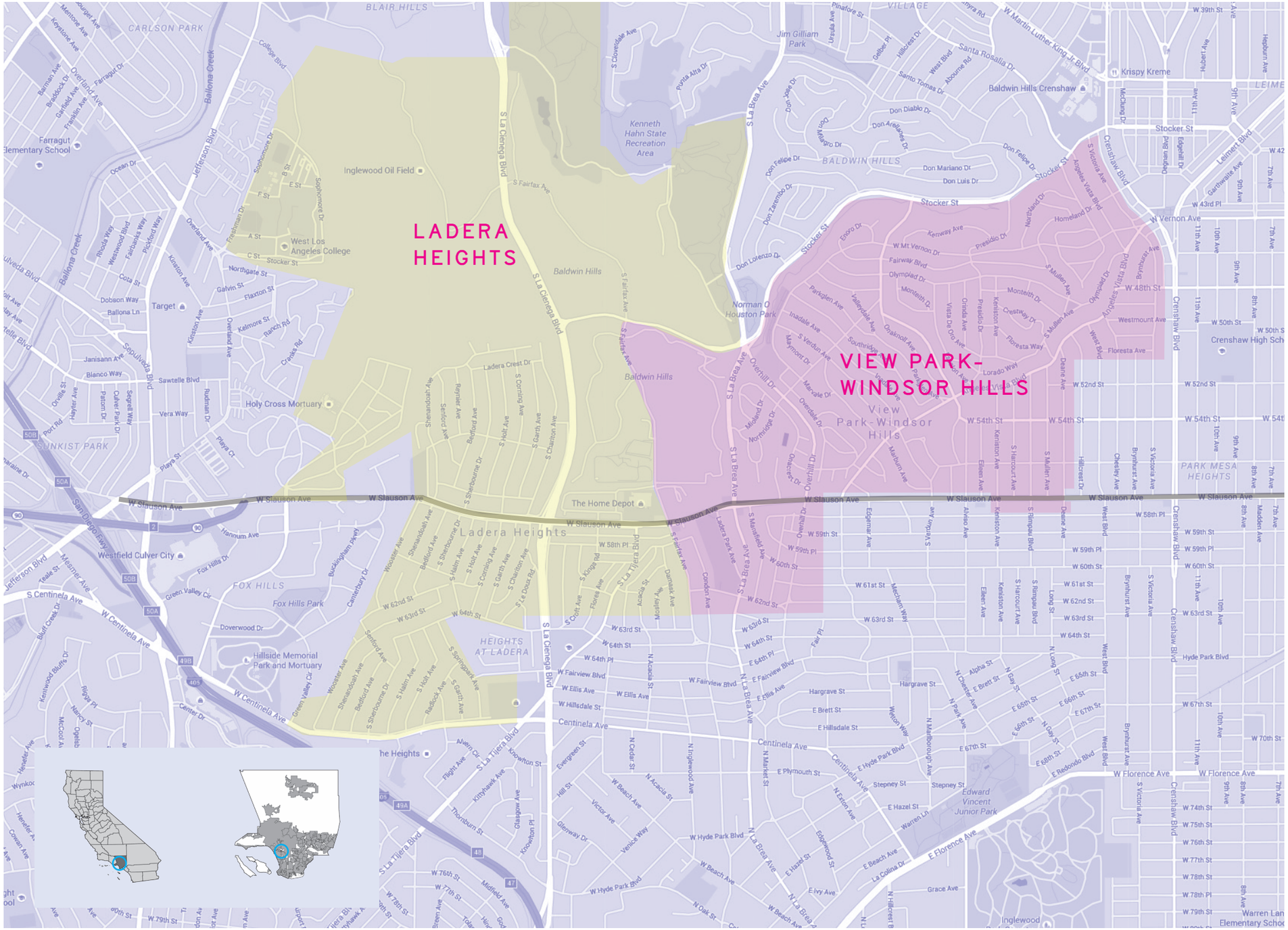
La pintora y la fotógrafa partieron
cuando la luz comenzaba a
descender. La luz del primer
atardecer es distinta en el invierno.

Hemos visto estos colores durante
el año pasado.

Son los colores de Windsor Hills,
View Park, y Ladera Heights.

Studio75
Isabelle Lutterodt
& Sandy Rodriguez

16 Isabelle Lutterodt, *Untitled (Monteith Park)*, 2015, from the series Ladera Heights, Windsor Hills, View Park
17 Sandy Rodriguez, *Monteith Park No. 1*, 2015, watercolor, 9 x 12 ¼ in.
20 Isabelle Lutterodt, *Untitled (LH)*, 2015, from the series Ladera Heights, Windsor Hills, View Park
21 Sandy Rodriguez, *Palm line*, 2015, watercolor on arches paper, 9 x 12 ¼ in.
22 Sandy Rodriguez, *Angeles Vista & Deane*, 2015, watercolor on paper 9 x 12 ¼ in.
23 Isabelle Lutterodt, *Untitled (Ladera Park Amphitheater)*, 2015, from the series Ladera Heights, Windsor Hills, View Park
24 Isabelle Lutterodt, *Untitled (WH)*, 2015, from the series Ladera Heights, Windsor Hills, View Park
25 Isabelle Lutterodt, *Untitled (WH)*, 2015, from the series Ladera Heights, Windsor Hills, View Park
26 Sandy Rodriguez, *Victoria Ave, View Park Windsor Hills (Green House)*, 2015, watercolor on arches paper, 9 x 12 ¼ in.
27 Sandy Rodriguez, *Yellow Sky*, 2015, watercolor on arches paper, 9 x 12 ¼ in.
28 Isabelle Lutterodt, *Untitled (Slauson)*, 2015, from the series Ladera Heights, Windsor Hills, View Park (Slauson), 2015
29 Isabelle Lutterodt, *Untitled (Overlooking La Cienega)*, 2015, from the series Ladera Heights, Windsor Hills, View Park
30-31 Isabelle Lutterodt, *Untitled (LH 64th Street)*, 2015, from the series Ladera Heights, Windsor Hills, View Park
34 Isabelle Lutterodt, *Untitled (Slauson Blvd.)*, 2015, from the series Ladera Heights, Windsor Hills, View Park
35 Isabelle Lutterodt, *Untitled (Corning Street)*, 2015, from the series Ladera Heights, Windsor Hills, View Park
36 Isabelle Lutterodt, *Untitled (Summit Motel)*, 2015, from the series Ladera Heights, Windsor Hills, View Park
37 Sandy Rodriguez, *Summit Motel*, 2015, watercolor on arches paper, 22 x 30 in.
38 Sandy Rodriguez, *Detour: Off Crenshaw*, 2015, watercolor on paper, 22 x 30 in.
39 Sandy Rodriguez, *Pann's*, 2015, watercolor on arches paper, 22 x 30 in.
40 Sandy Rodriguez, *Inglewood Oil Field No. 3*, 2016, watercolor, 22 x 30 in.
41 Isabelle Lutterodt, *Untitled (Inglewood Oil Field)*, 2015, from the series Ladera Heights, Windsor Hills, View Park
42-43 Isabelle Lutterodt, *Untitled (Park to Playa)*, 2015, from the series Ladera Heights, Windsor Hills, View Park
46 Isabelle Lutterodt, *Untitled (Simply Wholesome)*, 2015, from the series Ladera Heights, Windsor Hills, View Park
47 Sandy Rodriguez, *Simply Wholesome—Slauson and Overlook*, 2015, watercolor on arches paper, 22 x 30 in.
48-49 Sandy Rodriguez, *Almost Home*, 2015, watercolor on arches paper, 22 x 30 in.
50 Sandy Rodriguez, *La Brea No. 1*, 2015, watercolor on arches paper, 22 x 30 in.
51 Isabelle Lutterodt, *Untitled (VP)*, 2015, from the series Ladera Heights, Windsor Hills, View Park
52 Isabelle Lutterodt, *Untitled (WH)*, 2015, from the series Ladera Heights, Windsor Hills, View Park
53 Sandy Rodriguez, *La Brea: Facing West*, 2015, watercolor on arches paper, 22 x 30 in.
54 Sandy Rodriguez, *Purple No. 2*, 2015, watercolor on arches paper, 22 x 30 in.
55 Sandy Rodriguez, *Inglewood Oil Field No. 3*, 2015, watercolor on arches paper, 22 x 30 in.
56 Sandy Rodriguez, *La Brea Nocturne No. 5*, 2015, pastel on watercolor paper, 22 x 30 in.
57 Isabelle Lutterodt, *Untitled (La Brea)*, 2015, from the series Ladera Heights, Windsor Hills, View Park
58 Isabelle Lutterodt, *Untitled (La Brea)*, 2015, from the series Ladera Heights, Windsor Hills, View Park
59 Sandy Rodriguez, *Jet Inn, 2015*, oil on canvas, 9 x 12 ¼ in.
60-61 Sandy Rodriguez, *Slauson & Angeles Vista Blvd*, 2015, oil on canvas, 24 x 36 in.
62-63 Isabelle Lutterodt, *Untitled (abstract)*, 2015, from the series Ladera Heights, Windsor Hills, View Park
68-69 Sandy Rodriguez, *Monteith Park No. 2*, 2015, watercolor on paper, 22 x 30 in.
70 Sandy Rodriguez, *La Brea Nocturne No. 7*, 2015, pastel on paper, 16 x 20 in.
71 Isabelle Lutterodt, *Untitled (abstract)*, 2015, from the series Ladera Heights, Windsor Hills, View Park


LADERA HEIGHTS
VIEW PARK-WINDSOR HILLS
Ladera Heights
View Park-Windsor Hills
Inglewood Oil Field
Baldwin Hills
Kenneth Hahn State Recreation Area
Norman O Houston Park
Jim Gilliam Park
Edward Vincent Junior Park
West Los Angeles College
Holy Cross Mortuary
Hillside Memorial Park and Mortuary
Ferragut Elementary School
Westfield Culver City
Fox Hills Park
Target
The Home Depot
Baldwin Hills Crenshaw
Crenshaw High School
Warren Lane Elementary School
Inglewood
CARLSON PARK
BLAIR HILLS
BALDWIN HILLS
FOX HILLS
SUNKIST PARK
HEIGHTS AT LADERA
PARK MESA HEIGHTS
W Slauson Ave
S La Cienega Blvd
S La Brea Ave
S La Tijera Blvd
W Centinela Ave
Centinela Ave
W Florence Ave
E Florence Ave
Crenshaw Blvd
W Vernon Ave
Stocker St
W 48th St
W 54th St
W 58th Pl
W 59th St
W 59th Pl
W 60th St
W 61st St
W 62nd St
W 63rd St
W 64th St
W 64th Pl
W Fairview Blvd
W Ellis Ave
W Hillsdale St
E Hyde Park Blvd
W Hyde Park Blvd
W Florence Ave
W 74th St
W 75th St
W 76th St
W 77th St
W 78th St
W 78th Pl
W 79th St
W 79th St
W 80th St
W 39th St
W 42
W 43rd Pl
W 50th St
W 52nd St
Hyde Park Blvd
E 65th St
E 66th St
E 67th St
E 68th St
W 70th St
E Redondo Blvd
Stepney St
E Hazel St
E Beach Ave
E Ivy Ave
Grace Ave
La Colina Dr
Warren Ln
Hargrave St
E Brett St
E Hillsdale St
E Plymouth St
N Market St
N Inglewood Ave
N Acacia St
N Cedar St
N Oak St
N Eucalyptus Ave
N Edon Ave
N La Brea Ave
N Marlborough Ave
N Park Ave
N Chester Ave
N Locke St
N Gay St
N Bay St
Alpha St
Hillcrest Dr
Chesley Ave
Brynhurst Ave
S Victoria Ave
Westmount Ave
Floresta Ave
Floresta Way
Lorado Way
Deane Ave
Eileen Ave
Kenlston Ave
S Harcourt Ave
S Rimpau Blvd
S Mullen Ave
Olympiad Dr
Monteith Dr
Fairway Blvd
W Mt Vernon Dr
Kenway Ave
Presidio Dr
Northland Dr
Homeland Dr
Angeles Vista Blvd
Don Felipe Dr
Don Mariano Dr
Don Luis Dr
Don Diablo Dr
Don Arellanes Dr
Don Jose Dr
Don Milagro Dr
Don Zarembo Dr
Don Lorenzo Dr
Envoy Dr
Santa Rosalia Dr
Sarito Tomas Dr
West Blvd
Albourne Rd
Hillcrest Dr
Pinafore St
Pyrita Alta Dr
Ursula Ave
Gerber Pl
Krispy Kreme
McClang Dr
Leimert Blvd
Garthwaite Ave
Overhill Dr
Midland Dr
Northridge Dr
Overdale Dr
Marcale Dr
Maymont Dr
Inadale Ave
Parkglen Ave
Vallendale Ave
Drakmont Ave
Southridge Dr
Orinda Ave
Vista Da Oro Ave
Crestway Dr
Marburn Ave
Ladera Park Ave
S Mansfield Ave
Onacrest Dr
Ladera Crest Dr
S Corning Ave
S Garth Ave
S Charlton Ave
S Holt Ave
S Sherbourne Dr
Shenandoah Ave
Bedford Ave
Raynier Ave
Sanford Ave
S Fairfax Ave
S Fairfax Ave
S Le Doux Rd
S Kings Rd
S Cochran Ave
S Cloverdale Ave
S Coff Ave
Flores Ave
Acacia St
Lenneth Ave
Dalmatia Ave
Condon Ave
Fair Pl
Macbeth Way
Edgemar Ave
Alviso Ave
S Victoria Ave
Brynhurst Ave
Madden Ave
Hepburn Ave
Leimert Park
Edgehill Dr
Crenshaw Blvd
Jefferson Blvd
Sepulveda Blvd
Ballona Creek
Ballona Creek
Overland Ave
Kirkton Ave
Kelmore St
Ranch Rd
Cresta Rd
Rudman Dr
Playa St
Playa Ct
Vera Way
Sawtelle Blvd
Janisann Ave
Blanco Way
Dobson Way
Ballona Ln
Cota St
Rhoda Way
Westwood Blvd
Fairbanks Way
Pickford Way
Northgate St
Galvin St
Flaxton St
Stocker St
College Blvd
Freshman Dr
Sophomore Dr
Ocean Dr
Farragut Dr
Franklin Ave
Garfield Ave
Braddock Dr
Berman Ave
Keystone Ave
Mentone Ave
Bougard Ave
Hannum Ave
Fox Hills Dr
Green Valley Cir
Doverwood Dr
Buckingham Pkwy
Centinela Ave
Center Dr
Teale St
Mesmer Ave
Bluff Creek Dr
Kentwood Bluffs Dr
Ridge Pl
Nancy St
McCool Ave
Ogeltree Ave
Wynkoop St
Henefer Ave
Cowan Ave
Slauson Ave
Port Rd
Heyler Ave
Orville St
Patrom Dr
Culver Park Dr
Segrell Way
Loraine Dr
Jefferson Blvd
Teale St
Mesmer Ave
Bluff Creek Dr
Kentwood Bluffs Dr
Ridge Pl
Nancy St
McCool Ave
Ogeltree Ave
Wynkoop St
Henefer Ave
Cowan Ave
Slauson Ave
Port Rd
Heyler Ave
Orville St
Patrom Dr
Culver Park Dr
Segrell Way
Loraine Dr
Jefferson Blvd
Teale St
Mesmer Ave
Bluff Creek Dr
Kentwood Bluffs Dr
Ridge Pl
Nancy St
McCool Ave
Ogeltree Ave
Wynkoop St
Henefer Ave
Cowan Ave
Slauson Ave
Port Rd
Heyler Ave
Orville St
Patrom Dr
Culver Park Dr
Segrell Way
Loraine Dr

Three Gems in LA County: Ladera Heights, View Park, and Windsor Hills

View Park, Windsor Hills, and Ladera Heights are three adjacent communities with unique characteristics, considered best-kept secrets by their residents. The area stretches from Crenshaw Boulevard and Leimert Park on the east to Culver City's Fox Hills on the west. This corridor is bisected by Angeles Vista Boulevard and Slauson Avenue. Slauson Avenue was to become the Eisenhower Freeway in the 1950s, but that did not materialize.

All three communities have uniquely designed homes in the Spanish Colonial and Mediterranean styles, with up to three levels and spacious gardens. The communities are peaceful, offering commanding views to the north and south. They have low crime rates and work closely with the Sheriff and the California Highway Patrol for community-based policing to improve the quality of life for their residents, who also enjoy the adjacent Kenneth Hahn State Recreation Area and developing Baldwin Hills Park Lands. Special events, such as garden tours, fairs,

Tres Gemas en LA County: Ladera Heights, View Park, y Windsor Hills

View Park, Windsor Hills, y Ladera Heights son tres comunidades adyacentes de características únicas y que sus residentes tratan como secretos bien guardados. El área se extiende desde el Bulevar Crenshaw y el parque Leimert Park al este hasta las colinas Fox Hills de Culver City al oeste. El Bulevar Angeles Vista y la Avenida Slauson dividen este corredor en dos. En los años 50 la Avenida Slauson estuvo a punto de convertirse en la autopista Eisenhower, pero el proyecto no se materializó.

Las tres comunidades cuentan con residencias con diseños únicos en los estilos español colonial y mediterráneo, de hasta tres niveles y con jardines espaciosos. Son comunidades pacíficas con imponentes vistas hacia el norte y el sur. Sus índices de criminalidad son bajos y colaboran estrechamente con el Sheriff (Alguacil) y la California Highway Patrol (Patrulla de Autopistas de California) en tareas de policía comunitaria para mejorar la calidad de vida de sus residentes, quienes disfrutan también de la adyacente Kenneth Hahn State Recreation Area (Area

Recreativa Estatal de Kenneth Hahn) y de la Baldwin Hills Park Lands (Reserva Natural Baldwin Hills), que está por completarse. Se celebraneventos especiales, como visitas guiadas a los jardines, ferias, picnics, y conciertos patrocinados por la asociación de propietarios, que reúnen a los residentes. Muchas personas célebres de los mundos del entretenimiento y el deporte, incluyendo a Ray Charles, han optado por vivir en estas comunidades. La industria del cine a menudo produce películas, series de televisión y comerciales en locación en estos oasis apacibles llenos de casas históricas.

Algunas secciones de View Park y Windsor Hills fueron construidas a finales de los años 20 e inicios de los 30. Los servicios públicos se instalaron bajo tierra para no obstruir las vistas. Allí se construyó la villa para los Juegos Olímpicos de 1932 y varias calles fueron nombradas para conmemorar aquel evento, entre ellas las calles Olympiad Drive y Athenian Way. Hace más de ochenta años se plantaron en la zona miles de palmeras.

picnics, and concerts sponsored by the homeowner associations, bring residents together. Many entertainment and sports celebrities, including Ray Charles, have made their homes in these communities. The film industry often makes movies, television series, and commercials on location in these tranquil oases full of historic homes.

Sections of View Park and Windsor Hills were developed in the late 1920s and early 1930s. Utilities were put underground to keep the views unobstructed. The 1932 Olympic Games built its Village there and a number of the streets were named to commemorate that event, including Olympiad Drive and Athenian Way. Thousands of palm trees were planted there over eighty years ago.

View Park-Windsor Hills (zip code 90043) is 1.842 square miles with a population of 11,075 as of the 2010 US Census. The median age was

View Park-Windsor Hills (código postal 90043) cubre un área de 1,842 millas cuadradas (2,964 kilómetros cuadrados) y tiene 11,075 habitantes según el 2010 US Census (Censo estadounidense de 2010). La edad promedio era entonces de cuarenta y siete años, y había más mujeres que hombres; la mayor parte de sus residentes tenían entre cuarenta y cinco y sesenta y cuatro años de edad, seguido por personas de sesenta y cinco años en adelante. El ingreso promedio por hogar era de $79,896 dólares. View Park-Windsor Hills fue concebido al desarrollarse como un barrio de clase alta semejante a Cheviot Hills y Brentwood. Sus escuelas son parte del Los Angeles Unified School District (Distrito Escolar Unificado de Los Ángeles). A partir de 1948 el barrio se convirtió en una de las áreas afroamericanas más afluentes de los Estados Unidos.

Las primeras casas de Ladera Heights (código postal 90056) se construyeron en los años 40, en el área conocida entonces como Old

forty-seven, with more females than males; most residents were aged forty-five to sixty-four, then sixty-five and older. Median household income was $79,896. View Park-Windsor Hills was developed as an upper-class neighborhood similar to Cheviot Hills and Brentwood. Its schools are in the Los Angeles Unified School District. Beginning in 1948, it became one of the wealthiest African American areas in the United States.

Ladera Heights (zip code 90056) saw its first homes built in the 1940s, in what was called Old Ladera. It expanded to an area of nearly three square miles, including Lower Ladera and Upper Ladera, and had a population of 6,500 as of the 2010 US census. There were more females than males in 2,867 households. Median household income was nearly $100,000. The boundaries of Ladera Heights are La Brea Avenue on the east, Stocker Street on the north, Centinela Avenue on the south,

and Shenandoah and Marjan Avenues on the west as they back up to Holy Cross Cemetery; one resident in Upper Ladera chose her home's location so she could watch over her deceased husband. In its early history, Ladera Heights had a higher income per capita than Beverly Hills. Residents send their kids to school in the Inglewood Unified School District.

Ladera. Luego se expandió a un área de casi tres millas cuadradas (4.8 kilómetros cuadrados), incluyendo Lower Ladera y Upper Ladera, y tenía una población de 6,500 según el 2010 US census. Había más mujeres que hombres viviendo en sus 2,867 hogares. El ingreso promedio por hogar era de casi $100,000 dólares. Los límites de Ladera Heights son la Avenida La Brea al este, la calle Stocker Street al norte, la Avenida Centinela al sur y las Avenidas Shenandoah y Marian al oeste en el punto en el que retroceden hacia el cementerio Holy Cross Cemetery; una residente de Upper Ladera escogió la ubicación de su casa de manera tal que le pudiera echarle un ojo a su difunto esposo. En su historia temprana, Ladera Heights tenía un ingreso per cápita más alto que el de Beverly Hills. Los residentes mandan a sus hijos a la escuela en el Inglewood Unified School District (Distrito Escolar Unificado de Inglewood).

History Made, History in the Making

Los Angeles is one of the most fascinating and alluring cities in the world. To some, is the home of the Hollywood grandeur of the Oscars and Emmys, legendary sports teams like the Lakers and Dodgers, and an enviable, laidback lifestyle. To others, it is the backdrop for many of our country's defining moments, including the assassination of Robert F. Kennedy, civil unrests to protest social injustice at the hands of law enforcement, and two successful Olympic Games—one in 1932, during the worst economic crisis in American history, and the other in 1984, in the midst of the cold war. In Los Angeles County, where there is an abundance of history and larger-than-life characters, many areas have become generic and nondescript—the West Side, East Los, the South Bay, and the Valley. However, the communities of Ladera Heights, View Park, and Windsor Hills have retained distinct identities filled with rich history and colorful residents.

La Historia Hecha, la Historia Haciéndose

Los Ángeles es una de las ciudades más fascinantes y seductoras en el mundo. Para algunas personas, es el hogar de los esplendores hollywoodenses de los premios Oscar y Emmy, de equipos deportivos legendarios como los Lakers y los Dodgers, con un estilo de vida envidiable y despreocupado. Para otros, es el telón de fondo de mucho de los momentos críticos en la historia de nuestro país, incluyendo el asesinato de Robert F. Kennedy, los disturbios civiles en protesta contra la injusticia social a manos de agentes de cumplimiento de la ley, y dos exitosos Juegos Olímpicos—unos en 1932, durante la peor crisis económica en la historia de los Estados Unidos, y los otros en 1984, en medio de la guerra fría. El Condado de Los Ángeles, donde abundan la historia y los personajes de leyenda, tiene muchas áreas que se han vuelto genéricas y que han perdido sus rasgos distintivos—el West Side (Lado Oeste), East Los (Este de Los Ángeles), South Bay (Bahía Sur) y el Valley (El Valle). Sin embargo, las comunidades de Ladera Heights, View Park, y Windsor Hills han conservado sus identidades singulares nutridas por una rica historia y residentes vivaces.

Ladera Heights, View Park, and Windsor Hills are a triad of communities in unincorporated Los Angeles with a unique blend of history, significant architecture, and distinguished people. Nicknamed "the Black Beverly Hills"—which first applied to View Park, but now describes the broader area—the houses and estates in these three communities command a premium, with recent sales topping $1.5 million. If you were to stroll down the streets of View Park and Windsor Hills, you would observe hacienda-style homes with native flora thoughtfully planted along meandering streets, large homes with a stately presence and lush fruit trees, and homes with stunning structural elements such as rounded arches, charming, diamond-shaped window panes, detailed crown moldings, and curved dining room windows. Undoubtedly, the real estate in Ladera Heights, View Park, and Windsor Hills is remarkable; however, the many generations of residents are what truly distinguishes our communities and make them special.

Ladera Heights, View Park, y Windsor Hills son una triada de comunidades en un Los Ángeles no incorporado con una mezcla única de historia, arquitectura importante, y personas distinguidas. Las casas y propiedades en estas tres comunidades, apodadas "el Beverly Hills Negro"—término que se utilizó por primera vez para nombrar a la comunidad de View Park, pero que hoy en día se utiliza para describir al área en general—alcanzan valores comerciales muy altos, y algunas se han vendido recientemente por más de $1.5 millones de dólares. Si das un paseo por las calles de View Park y Windsor Hills, verás casas de estilo hacienda con flora nativa plantada de manera cuidadosa a lo largo de las sinuosas calles, casas grandes de porte majestuoso con frondosos árboles frutales y casas con elementos estructurales impactantes, como arcos redondeados, ventanales encantadores en forma de diamante, detalladas molduras en los techos y ventanas curvadas en los comedores.
Sin duda, los bienes inmuebles en Ladera Heights, View Park, y Windsor Hills son extraordinarios, pero lo cierto es que lo que distingue a

While these adjacent neighborhoods are often mentioned together, they are in fact very different places with very different personalities. Let me give you a brief tour before talking about the people.

View Park is the granddaddy of these communities. I use that description not as a baseless superlative or as a commentary on property values, but in recognition of the rich history of the community dating back to the early 1920s and its role in the evolution of Los Angeles. The name View Park, originally Viewpark, comes from the Los Angeles Investment Company (LAIC), the prominent building and developing agency of the area. According to W. H. Harrison, who was then the general manager of the LAIC, the name was selected because "the view [from the community] extends far beyond the confines of the metropolitan district in all directions including the Pacific Ocean on the west, the San Bernardino Mountains on the east and the Pacific on the South."[1]

nuestras comunidades y les da un valor especial son sus residentes de muchas generaciones.

Aunque es común nombrar a estas comunidades adyacentes en conjunto, se trata de hecho de lugares muy diferentes con personalidades muy diferentes. Permítanme darles un breve recorrido por las comunidades antes de hablar de las personas.

View Park es el abuelito de estas comunidades. Utilizo esa descripción no como un superlativo infundado ni aludiendo al valor comercial de las propiedades, sino en reconocimiento de la rica historia de la comunidad que data de inicios de los años 20 y del papel que ella ha cumplido en la evolución de Los Ángeles. El nombre View Park, originalmente Viewpark, fue acuñado por la Los Angeles Investment Company (Compañía de Inversión de Los Ángeles, LAIC por sus siglas en inglés), la agencia de construcción y desarrollo urbano

más importante del área. Según W. H. Harrison, administrador general de LAIC en aquel entonces, se adoptó aquel nombre porque "la vista [desde la comunidad] sobrepasa los confines del distrito metropolitano en todas las direcciones incluyendo el océano Pacífico al oeste, las montañas de San Bernardino al este y el Pacífico al Sur."[1]

Efectivamente, las vistas son espectaculares. Sin embargo, hay muchos otros aspectos que hicieron que la comunidad se destacara desde la época de su construcción. Por ejemplo, en los años 20 View Park hacía alarde de su red subterránea de servicios públicos, calles pavimentadas, y banquetas de concreto—atributos muy poco comunes para una comunidad de aquel entonces. Además, se estaban construyendo muchas casas con cocheras para más de un automóvil. En una era en la que Los Ángeles tenía una red de tranvía eléctrico relativamente robusta y los automóviles eran una aspiración para la mayoría de los estadounidenses debido a su costo, es sorprendente que las casas fueran construidas con tal previsión del futuro, anticipando

Indeed, the views are breathtaking. However, many other features of the community set it apart at the time of its development. For instance, in the '20s, View Park boasted underground utilities, paved streets, and concrete sidewalks—very unusual features for a community at that time. Additionally, many homes were being erected with multicar garages. In an era when Los Angeles had a relatively robust electric railcar network, and automobiles were aspirational for most Americans due to the cost, it is phenomenal that the houses were built with such foresight, anticipating the automobile boom. Further, with many developers looking for ways to stand out, they began offering homes with remote garage-door openers in 1949! Today, View Park is architecturally heterogeneous with homes built in a number of revivalist architectural styles, such as Spanish Colonial, Mediterranean, American Colonial, and Tudor, among others.

el *auge* automovilístico. Más aún, con muchos urbanistas buscando maneras de hacerse notar, comenzaron a ofrecer casas con controles remotos para abrir las puertas de las cocheras… ¡ya en 1949! Hoy en día, View Park tiene una arquitectura heterogénea, con casas construidas en los estilos de varios renacimientos arquitectónicos, tales como el colonial español, mediterráneo, colonial estadounidense y Tudor, entre otros.

Un poco más hacia el oeste, Ladera Heights fue un proyecto posterior de LAIC. El desarrollo comenzó con la Avenida Garth en lower Ladera, donde los lotes se vendían por hasta $7,500 dólares cada uno en 1954. A medida que el desarrollo avanzaba al oeste hacia la Avenida Wooster, los propietarios tenían vistas a un campo de golf llamado Fox Hills Golf Course. Avanzando rápido hasta nuestros días, a ese campo de golf se le llama ahora Westfield Culver City. El periodista comunitario Dan Steinbrocker cuenta la historia de Homer Valentine, un urbanista de View Park y Ladera Heights que nos ayuda a entender mejor la evolución del área. Explica que para sus construcciones

Moving further west, Ladera Heights was a later project by the LAIC. Development started with Garth Avenue in lower Ladera, where lots went for $7,500 each in 1954. As development progressed west to Wooster Avenue, homeowners had views of the Fox Hills Golf Club. Fast forward to today, we refer to that golf course as Westfield Culver City. Community journalist Dan Steinbrocker shares the story of Homer Valentine, a developer of View Park and Ladera Heights, which helps us better understand the evolution of the area. He explains that Valentine took an innovative approach to developing while in Ladera Heights and was one of the first developers to offer turnkey packages with fully landscaped grounds and garage door openers. No surprise, then, that the area became a preferred destination for many families as the community grew. Ladera remains a popular destination for many families and a comfortable home for long-tenured residents.

My passion for the history of these communities runs deep. What makes these three neighborhoods truly outstanding is the people. Not only are these affluent communities, but they are diverse communities. More specifically, they are predominantly Black communities. To put things in perspective, in August 2011, *Ebony* magazine explored the state of Black wealth by examining records from the United States Census Bureau to uncover the neighborhoods that were majority African American with a substantial portion of the neighborhood's population earning more than the starting income for the wealthiest Americans—$75,000. With over 19,000 incorporated and census-designated places across approximately 3,144 county or county equivalents in the United States, only sixteen communities met that criteria. Of those, only three were west of the Mississippi—Forest Park, Oklahoma; Ladera Heights, California; and View Park-Windsor Hills, California.

en Ladera Heights, Valentine adoptó una estrategia innovadora, y fue así uno de los primeros urbanistas en ofrecer propiedades ya completamente equipadas con jardines ya completamente diseñados y controles remotos para abrir la puerta de la cochera. No es sorprendente entonces, que el área se convirtiera en un lugar al que muchas familias buscaban mudarse a medida que la comunidad crecía. Ladera sigue siendo un destino popular para muchas familias y un hogar cómodo para sus residentes más antiguos. Mi pasión por la historia de estas comunidades es profunda. Sin embargo, lo que hace a estos tres vecindarios verdaderamente excepcionales, son las personas. No son sólo comunidades afluentes, son también comunidades diversas. Más específicamente, se trata de comunidades predominantemente afroamericanas. Para poner las cosas en perspectiva, en agosto de 2011 la revista *Ebony* exploró la condición de la riqueza negra y analizó los registros del United States Census Bureau para develar aquellos vecindarios que eran mayoritariamente afroamericanos y que contaban con una porción significativa de su población ganando más que el ingreso base de las personas más afluentes en los Estados Unidos—$75,000 dólares.

While we celebrate the recognition by *Ebony* magazine, it is worth noting that for several decades, race-based limitations on ownership were placed on deeds in View Park, the oldest of the three communities. In other words, Blacks and other minorities were unable to own property or live in the area. The "Limitation of Ownership Clause" in the Los Angeles Investment Company's deed from 1929 states, "No persons, except persons of the Caucasian race, shall be allowed to use or occupy said property, or any part thereof, except in the capacity of domestic servants of the occupant thereof." In 1948, a young attorney by the name of Thurgood Marshall successfully argued for *McGhee v. Sipes* and its companion case, *Shelley v. Kraemer*, and the Supreme Court declared the enforcement of racially restrictive covenants by the state to be in violation of the Equal Protection Clause of the 14th Amendment. Note that racially restrictive covenants are not unconstitutional and private parties may voluntarily adhere to them, but they cannot be legally enforced. LAIC maintained the limitation on occupancy for people

De las más de 19,000 localidades incorporadas y lugares designados por el censo a lo largo de casi 3,144 condados o equivalentes de condado en los Estados Unidos, sólo dieciséis comunidades cumplían con ese criterio. Entre ellas, únicamente tres se encontraban al oeste del Mississippi—Forest Park, Oklahoma; Ladera Heights, California; y View Park-Windsor Hills, California. Si bien celebramos el reconocimiento que nos hace *Ebony*, vale la pena recordar que durante varias décadas se incluyeron restricciones parala adquisiscion de la propiedad basadas en criterios raciales dentro de las escrituras en View Park, la más antigua de las tres comunidades. En otras palabras, los negros y las otras minorías raciales no podían adquirir propiedad o vivir en el área. La "Limitation of Ownership Clause" ("Cláusula de Restricción de Propiedad") incluida en la escritura de la Los Angeles Investment Company de 1929 sostiene, "Ninguna persona, excepto personas de raza caucásica, podrán usar u ocupar dicha propiedad, o parte alguna de la misma, excepto cuando trabajan en capacidad de servidores domésticos del ocupante de la misma." En 1948, un joven abogado llamado Thurgood Marshall defendió con éxito la

causa *McGhee v. Sipes* y su caso acompañante, *Shelley v. Kraemer*, y la Corte Suprema declaró que la aplicación de acuerdos con restricciones raciales violaba la Equal Protection Clause (Cláusula de Protección Equitativa) del 14th Amendment (14ava enmienda). Cabe señalar que los convenios con restricciones raciales no son inconstitucionales, de modo que partes privadas pueden adherirse a ellos de manera voluntaria, pero no se les puede hacer cumplir legalmente. LAIC mantuvo la norma que restringía la ocupación por parte de personas de las razas Negroide (de ascendencia africana) y Mongoloide (de ascendencia asiática) en su Master Declaration of Restrictions (Declaración Principal de Restricciones) hasta ya entrado 1958—una década después del fallo de la Corte Suprema.

En los años 60, la migración a los suburbios—conocida también como *white flight* (la fuga de blancos)—transformó la textura de las comunidades. Si bien las estructuras en la parte más antigua de esta triada no incorporada fueron construidas durante los años 20, el alma de las

of the Negroid (African descent) and Mongoloid (Asian descent) races in their Master Declaration of Restrictions well into 1958—a decade after the Supreme Court ruling. In the 1960s, migration to the suburbs—also known as white flight—changed the fabric of the communities. While the structures in the oldest part of this unincorporated triad date back to the 1920s, the soul of the communities truly emerged after 1965, when Black Americans began to become the majority, and eventually the overwhelming majority, in View Park, Windsor Hills, and Ladera Heights. Led by engaging and passionate residents Walter Dubuclet and Art Fields, among others, an array of independent block clubs began to collaborate in the pursuit of common interests, such as ensuring that development was in the best interest of the community. This syndicate was the foundation for an influential and effective homeowners' association that provided service to the residents of View Park and Windsor Hills for decades, with initiatives to beautify the community,

comunidades se formó realmente después de 1965, los negro americanos se empezaron a convertir en mayoría, hasta llegar convertirse en la gran mayoría en View Park, Windsor Hills, y Ladera Heights. Liderados por residentes carismáticos y apasionados como Walter Dubuclet y Art Fields, una variedad de agrupaciones vecinales independientes comenzaron a colaborar en pos de intereses comunes, tales como garantizar que el desarrollo urbano favoreciera a la comunidad. Este consorcio fue el cimiento de una asociación de propietarios influyente y eficaz que prestó sus servicios a los residentes de View Park y Windsor Hills durante décadas, con iniciativas para embellecer la comunidad, dar bienvenidas formales para los vecinos nuevos, organizar recorridos para celebrar los hermosos jardines del área, e incontables esfuerzos para garantizar el uso adecuado de la tierra y mantener así la calidad de vida.

Tal y como lo hicieran las generaciones anteriores, las comunidades viven hoy en día una nueva transformación. Los líderes apasionados y pioneros de antaño han pasado a sus años dorados y son ahora personas ilustres y ya no agentes

formal welcomes to new neighbors, tours to celebrate the beautiful gardens in the area, and countless efforts to ensure proper land use to maintain the quality of life.

As with previous generations, the communities are now in the midst of another transformation. The passionate, pioneering leaders of yesterday have transitioned into their golden years and are elder statespeople, no longer active agents of change. The influential and unifying homeowner's organization they assembled, which once served the communities of View Park and Windsor Hills well, is evolving.

However, as a resident of View Park, I am very optimistic about the future of my community and the surrounding areas. The source of the optimism is simple: Over the past several years, all three communities have embraced diversity as people of different

ethnicities, at varying stages of life, have begun to discover—or rediscover—these neighborhoods. New residents are partnering with more tenured residents, whose passions have reignited, to to evolve the community further and maintain the quality of life. The Ladera Heights Civic Association has been a mechanism to enable that community to maintain a desirable community while further engaging their constituency. In View Park, residents banded together to have the community recognized on the National Register of Historic Places—an honor that only a few communities can claim. Now officially awarded, View Park has become a significant Historic Place due to its size and its heritage.

Throughout View Park and Windsor Hills, ViewPark.org, a community organization, is partnering with residents, businesses, the Los Angeles County Sheriff's Department, the Office of Supervisor Mark Ridley-Thomas, and other community stakeholders to promote dialogue,

activos de cambio. La organización de propietarios que ellos establecieran, influyente y con capacidad de unificar a los residentes, y la cual prestó servicios a las comunidades de View Park y Windsor Hills, se ha disuelto y no es ya un recurso del que los residentes puedan valerse. Sin embargo, como residente de View Park, veo el futuro de mi comunidad y de las áreas circundantes con mucho optimismo. La razón de este optimismo es sencilla: Durante los últimos años, las tres comunidades han optado todas por abrir sus brazos a la diversidad a medida que personas de etnias diferentes, y de edades diversas, han comenzado a descubrir—o a redescubrir—estos vecindarios. Los nuevos residentes están asociandose con los residentes más antiguos, que han recuperado ahora el entusiasmo para lograr que la comunidad continúe evolucionando y para mantener la calidad de vida. Gracias al mecanismo de la Ladera Heights Civic Association (Asociación Cívica de Ladera Heights) han logrado mantener una comunidad atractiva e involucrarse más de cerca con sus electores. Los residentes de View Park están organizandose

involvement, and engagement. Interestingly, the arcs and missions of the modern community organization, ViewPark.org, and the View Park Conservancy resemble those of the community organization founded in the late '60s. Where there were once breakfasts to welcome new neighbors, there are now movie nights and fellowship events around the late autumn and winter holidays. Active lobbying to discourage pawn shops and roller rinks from entering the community have morphed into efforts to actively partner with commercial building owners on the concepts that best align with the expectations of the community. Biannual garden tours by Inspired Garden Artistry are now complemented by an annual jazz concert and community fair and historic preservation efforts.

Sometimes we have a tendency to focus on the past. While it is imperative that we know and respect our history, I would assert that it is equally or more important to actively define and create the future. As I reflect

para lograr que la comunidad sea reconocida en el National Register of Historic Places (Registro Nacional de Lugares Históricos)—un honor del que sólo unas pocas comunidades pueden preciarse. Cuando se le otorgue este honor de manera oficial, View Park se convertirá en un lugar histórico de gran importancia por su extensión y su herencia. La organización comunitaria ViewPark.org está asociandose a todo lo largo de View Park y Windsor Hills con residentes, negocios, el Los Angeles Sheriffs Department, la Oficina del Supervisor Mark Ridley-Thomas, y otras personas interesadas de la comunidad para promover el diálogo, la participación y el compromiso. Es interesante notar que el enfoque y la misión de la organización comunitaria moderna, ViewPark.org y View Park Conservancy (Reserva Natural de View Park), comparten muchas características de la organización comunitaria fundada a finales de los años 60. Mientras anteriormente se organizaban desayunos para dar la bienvenida a los vecinos nuevos, ahora, durante las últimas semanas de otoño y las vacaciones de invierno, hay noches de cine

y eventos para fomentar la camaradería. Las actividades de cabildeo para desestimular el ingreso de tiendas de empeño y pistas de patinaje a la comunidad se han transformado en esfuerzos para asociarse de manera activa con los dueños de los edificios comerciales y discutir en sociedad los conceptos que mejor corresponden con las expectativas de la comunidad. Dos veces al año el grupo Inspired Garden Artistry organiza recorridos por los jardines, complementados ahora con un concierto anual de jazz, una feria comunitaria y proyectos de conservación histórica.

A veces tendemos a enfocarnos en el pasado. Aunque tenemos el deber de conocer y respetar nuestra historia, me atrevo a afirmar que es tanto o más importante que definamos y creemos activamente el futuro. Cuando pienso en los cimientos que plantaron las familias Dubuclet, Fields, Jones y Nicholas, entre otras, al establecer un liderazgo comunitario sólido décadas atrás, me consuela saber que los líderes de hoy reconocen también la importancia de mantener un sentido fuerte de comunidad basado en el

on the foundation laid by the Dubuclet, Fields, Jones, and Nicholas families, among others, in establishing solid community leadership decades ago, I am comforted by the fact that the current leaders are also conscious about maintaining a strong sense of community built on respect, resolve, and collaboration. During the last Thanksgiving holiday, over 120 residents across the generations congregated at Monteith Park for fellowship, to break bread and gather around a master storyteller to hear African folktales. While the captivated audience participated in the interactive story, the real story was being written. That story is the continuous evolution of a community whose spirit and character is just as beautiful and rich as the historic dwellings in which we live.

[1] *Los Angeles Times*, April 10, 1927.

respeto, la determinación y la colaboración. Durante la última celebración de Acción de Gracias, más de 120 residentes de todas las generaciones se congregaron en el parque Monteith Park para celebrar la camaradería, para compartir el pan y reunirse en torno a un maestro en el arte de contar cuentos para escuchar narraciones tradicionales africanas. Mientras el público fascinado participaba en la historia interactiva, la verdadera historia estaba siendo escrita. Esa historia es la evolución continua de una comunidad cuyo espíritu y carácter son tan hermosos y abundantes como las históricas moradas en las que vivimos.

[1] *Los Angeles Times*, April 10, 1927.

3.28.2015

Walking Watercolor Tour of View Park

Visita Guiada de View Park en Acuarela

Community members created their own artworks as part of a walking watercolor workshop.

Miembros de la comunidad crearon sus propias obras de arte como parte de un taller ambulante de acuarela.

4.25.2015

View Park Poetry and Photography Workshop

Taller de Poesía y Fotografía de View Park

Community members combined photography and text to create “Where I’m From” poems.

Miembros de la comunidad combinaron fotografía y texto para crear poemas “De donde soy”.

48th St

"Where I'm From"
by Ashanti Jones, 2015

I'm from the cracks, the cracks; you know the little slivers of the city that you must look deeper into see within. All my life I grew up without; without a family, without friends, without food, clothes, laughter. You know, all the shit that supposed to lead to love and happily ever after. Now we in this city; this heart of mine and I, we know the dangers that lurk in every stranger. The ones that intend to do well but don't really care enough to care.

Imagine you believing in you when absolutely no one really does. These dreams of mine they're so special and fearful and rich. The treasures of my life my precious cracks allows me to see the beautiful and enchanting parts of my broken mirrors and still see all of the beautiful fragments that I have followed the path for.

See I lost my hope so many times because I been trying to make up for simply being a product of a mother who preferred the product that was crack. System tried to catch me but it was no use 'cause it caused my already fragile foundation to continue to have more and more hairline fractures.

Now I fight, I run, I speak, I am silent, I impact the world. To keep anymore children who came from where I come from from slipping into the cracks. I live for the moments that I pull out my paint and get upset because my blue paint has cracked. I share my vision with you so that you can look through the screen of my dream before someone discovers me and and my whole life starts to be looked at like plants through a greenhouse.

Before the first stone is cast, taken again. Don't really want to be jaded again. I want my dreams to catapult me beyond where I'm from and into destiny and help me to slip in between the cracks of my future.

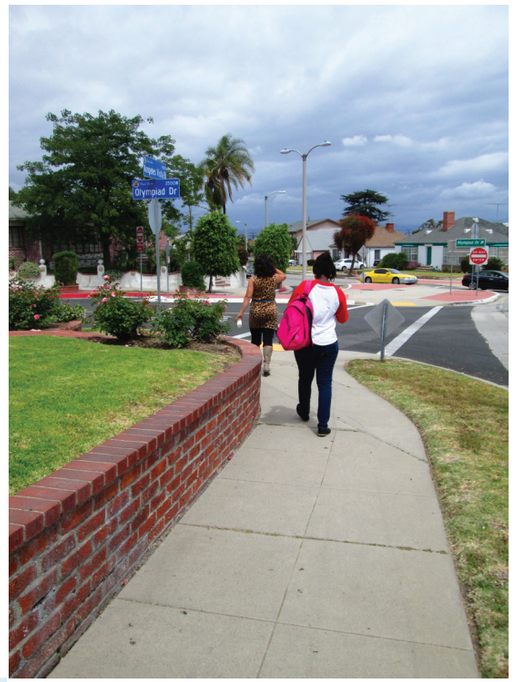
"Where I'm Made"
by Briana Spencer, 2015

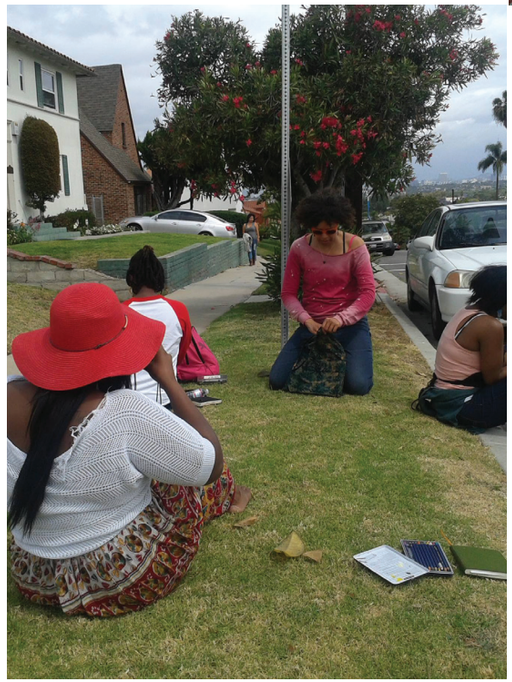
I am mixed out of an intricate cloth of colors
painting me into scenery
From the mosaic archways of ancient youth and
ancestral roots all within time's wisdom in my veins
so sublime
starting from unforeseen hands that only I can feel
are in me when shift occurs like the natural seasons
blooming the color purple in the air off Calitrees
surrendering me a sweet bitter sound of
forgiveness in the fight
the fight when sidewalks are closed and you need
to get over and find detours are all the more apart
of the city life
or when the sun and the clouds can't always decide
what to do with one another and the struggle of
getting dressed is always questionable on any
given day and this is the melodramatic play of
the LA Cali wayz
how dramatic a scene takes a turn off View Park hills...
into blooming labyrinths of butterflies and dreams
of a home in this sun, in this fog, in this one who
creates by hand
you create home by hands
we create home by hands
I can create home by my hands?
I am made by hands where home is created
this is where I'm made.

"Where I'm From"
by Darlene Delilah, 2015

where I'm from
it is not home
I belong no where
and no one here belongs
anywhere
I've lived in the city that never stops
with the lights that are always on
and the people that are constantly chasing the
materialistic things that
don't really matter
wanting the image but half of us actually putting
in the work
with the constant hurt that happens
walking over one another
to make to the top
because the movies and tv makes it more than
what it seems
but this is where I'm from
a place where i don't belong
the beautiful golden state
a place that is not home
its where everyone in the world comes
because it's a beautiful place where the majority
feel alone
and I've just become a rolling stone
and that becomes okay!!!

Los Angeles
Urban League
View Park


Olympiad Dr



"Earth Mother"
by A. Young Orange, 2015

Earth Mother Mother Earth
Kiss her cheeks, put her first
She breathes love, that's all she knows
She harvests life, she recites prose
Her wrath is a lovely curse
With eyes so green, they glow
Radiancy exudes from her being
Through miraculous fires and
Hazards worth seeing
There is sage on the tip of her nose
Awaiting the sun's dazing rays
To witness its rage as it grows
And all this can't be a miss
A grand extinction follows
By the ashes and her tears
Begets a new start
A new mixture of earth tones
Revived by the few in her heart
Unrealistic, mystic spirit
Trailblazes a purer art

8.16.2015

Sights and Sounds of Monteith Park: Visual Music

Paisajes y Sonidos de Monteith Park: Música Visual

Community members engaged with artists in watercolor demonstrations and created watercolor postcards as part of drop-in art workshops held during the in Monteith Park Jazz Festival.

Miembros de la comunidad trabajaron con artistas en muestras de acuarela y crearon postales en acuarela como parte de un taller de arte de asistencia informal que se llevó a cabo durante el Monteith Park Jazz Festival (Festival de Jazz de Monteith Park).

View Park is a community
I grew up wanting to live in.
It has so many amenities and
is historically significant for
Black L.A. I love living here

Life in View Park

Cool breezes off the Ocean to the West. Friendly neighbors that engender a feeling of being in a big warm hug. Tomatoes from my garden, grapes & blackberries hanging on my vines.

Food shared, smiles multiplied, downtown towers gleaming in the distance. Love is manifest all around me.

Ah, View Park. A place to touch the face of God.

I have not been here long, but I love it + feel right at home.

I raised all of my 3 children here from birth to adulthood

a multitude of parkland and pure inspiration from nature...

I Love My neighborhood for it's awesome views; plus, the name "View Park"! ☺

View Park California. Great area to live. Beautifully manicured neighborhood, beautiful ~~hom~~ Custom homes, walking distance to the mall, movie theater, Parks and library.

You can drive to the freeway or airport in less than fifteen minutes, and the diners are plentiful. "~~[illegible]~~ "Living is Easy in View Park"

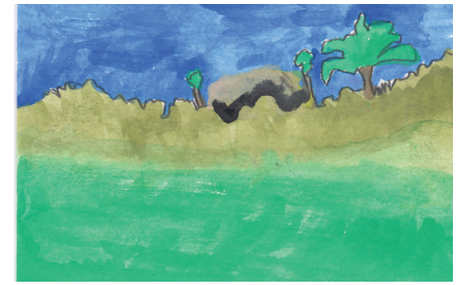
Triangle Tree -
two symbols of
three generations
living together in
one house.

That's
Windsor Hills
for me.

I Like that I see my cosins.

Ladera Heights is a beautiful place with beautiful people who believe, care and act. Hope and happiness is contagious

Great Idea! My story is Long but short. A Lady named Hazel Williams started a Beauty school. It started 85 years ago. It was named Henrietta Beauty School. It went from her to my father John Williams then to me then to my daughter Jasmine Williams. We have trained 1,000 of hair Stylist over the years. It's the #1 African American owned business! We will be opening an new school in Out of this year! That's the short version!



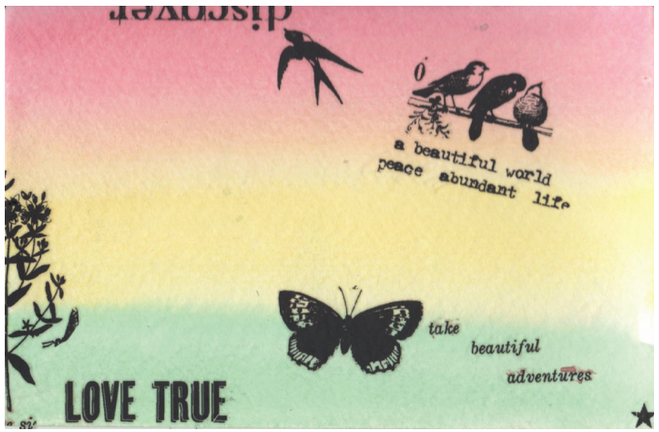
10.3.2015 & 10.10.2015

Our Stories: A Watercolor and Photography Workshop at Yvonne Burke Senior Center

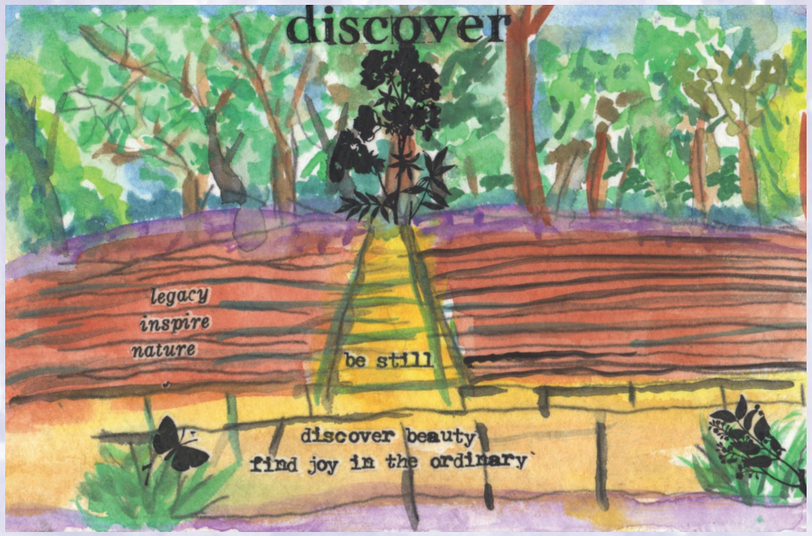
Community members of all ages brought in objects representing treasured memories of where they live and shared their personal stories. Several participants used personal photos, photos of them holding their object, or provided photos to create original water-color paintings.

Nuestras Historias: Un Taller de Acuarela y Fotografía en el Yvone Burke Senior Center (Centro para Adultos Mayores Yvone Burke)

Miembros de la comunidad de todas las edades trajeron objetos que representaban recuerdos entrañables de donde viven y compartieron sus historias personales. Muchas de las personas que participaron usaron fotografías personales, fotografías de ellos sosteniendo el objeto, o proporcionaron fotografías para crear pinturas originales en acuarela.


a beautiful world
peace abundant life
take
beautiful
adventures
LOVE TRUE

throw kindness around like confetti
fall in love with as many things as possible
be in love with your life
you can never have too much happy



Ladera Park has a special place in my heart. We had our first Family Reunion in the Park- '1988'

Dr. Allan Boodnick

Dr. Allan Boodnick has been a resident of Ladera Heights for twenty-one years. His role as a community activist includes serving as a board member and officer in the Ladera Heights Civic Association, the Baldwin Hills Conservancy, FilmLA, the LA County Sheriff's Department, and as an LA County Airport Commissioner. He is a writer and has been in practice as a licensed psychotherapist specializing in marriage and the family, addictions, depression, and anxiety for forty-eight years.

Dr. Allan Boodnick

El Doctor Allan Boodnick ha sido residente de Ladera Heights por veintiún años. Su función como activista comunitario, incluye su trabajo como miembro de la junta y funcionario de la Ladera Heights Civic Association (Asociación Cívica de Ladera Heights), la Baldwin Hills Conservancy (Reserva Natural de Baldwin Hills), FilmLA, el LA County Sheriff's Department, y como Comisionado del LA County Airport (Aeropuerto del Condado de LA). Es escritor y trabaja como psicoterapeuta licenciado desde hace cuarenta y ocho años, especializándose en asuntos matrimoniales y de familia, adicciones, depresión y ansiedad.

Pernell Cox

Pernell Cox is a resident of View Park, where he lives with his wife, Keila, and his daughter, Harper. He is a co-founder of ViewPark.org, a member of the Los Angeles Sheriff's Community Advisory Committee, and an advisor to the View Park Conservancy. In addition to serving his community, Pernell works as a customer experience consultant, helping companies improve operations while delighting their customers. Pernell is a graduate of Loyola Marymount University (LMU | LA) and is earning a Masters of Science in Global Leadership / Management from the University of San Diego.

Pernell Cox

Pernell Cox es un residente de View Park, donde vive con su esposa, Keila, y su hija, Harper. Es co-fundador de ViewPark.org, miembro de Los Angeles Sheriff's Community Advisory Committee (Comunité de Asesoría Comunitaria del Sheriff de Los Ángeles), y consejero de View Park Conservancy. Además de servir a su comunidad, Pernell trabaja como Customer Experience Consultant (Consultor para la experiencia del cliente), ayudando a las compañías a mejorar sus operaciones y deleitar a sus clientes. Pernell es egresado de Loyola Marymount University (LMU | LA) y cursa un programa de Masters of Science in Global Leadership / Management (Maesto de la Ciencias en Liderazgo y Administración Globales) de la Universidad de San Diego.

Studio 75: Sandy Rodriguez and Isabelle Lutterodt would like to thank:
Supervisor Mark Ridley-Thomas, Los Angeles County Arts Commission, CalArts, Art+Practice, Right Way Foundation, Andre Weeks, Yvonne Burke Senior Center, Janis Johnson, Kevin Murray, Joe Mendoza, Department of Parks and Recreation. Special thanks to Harry Gamboa Jr., Jeannene Przyblyski and Erin Stennis for connecting us to the communities of Ladera Heights, View Park, and Windsor Hills. Thanks also to the artists, poets, and members of the communities: Briana Spencer, Ashanti Jones, Darlene Delilah, Angie Young, Jasmine, Yvonne White, Dr. Allan Boodnick, Pernell Cox, Bobbie Campbell, Gwendalyn Newman, Eva J. Green, James Moore, Felecia Richard, CJ Laskey-Moore, Makeba Stallings, Dorothy J. Carter, Ramona La France, Margaret Bailey, Francine Harper, Denise Pugh, Debra Mayes, Tahj Ford, Ilse M. Van Den Broek, Vicky Pugh, Ella Carlisle, Ken Williams, Deborah Waters, Jeff Haber, Max Haber, Mary Ruth Jones, Matthew Jones, Sunny Jones, Joyce Spaulding, and Lori Glasgow. Thanks to Renée Tillman, Miriam Scott Long, Jens Daehner, Thalia Daehner, Melanie Gordon, and James Ulrich for contributing poetry, painting, photographs, and their stories; CalArts TIUS members Eline Mul, David Sepulveda, Dan Centofanti, and Anaeis Ohanian; our designers, Thea Lorentzen and Sarah Shoemake; and Stacey Allan, Stephanie Deumer, Kate Johnston, and Aandrea Stang for behind-the-scenes support.

Studio 75: Sandy Rodriguez e Isabelle Lutterodt quisieran agradecer a:
el Supervisor Mark Ridley-Thomas, Los Angeles County Arts Commission, CalArts, Art+Practice, Right Way Foundation, Andre Weeks, Yvonne Burke Senior Center, Janis Johnson, Kevin Murray, Joe Mendoza, Department of Parks and Recreation (Departamento de Parques y Recreación). Agradecimientos especiales a Harry Gamboa Jr., Jeannene Przyblyski y Erin Stennis por conectarnos con las comunidades de Ladera Heights, View Park, y Windsor Hills. Gracias también a los artistas, poetas, y miembros de las comunidades: Briana Spencer, Ashanti Jones, Darlene Delilah, Angie Young, Jasmine, Yvonne White, Dr. Allan Boodnick, Pernell Cox, Bobbie Campbell, Gwendalyn Newman, Eva J. Green, James Moore, Felecia Richard, CJ Laskey-Moore, Makeba Stallings, Dorothy J. Carter, Ramona La France, Margaret Bailey, Francine Harper, Denise Pugh, Debra Mayes, Tahj Ford, Ilse M. Van Den Broek, Vicky Pugh, Ella Carlisle, Ken Williams, Deborah Waters, Jeff Haber, Max Haber, Mary Ruth Jones, Matthew Jones, Sunny Jones, Joyce Spaulding, y Lori Glasgow. Gracias a Renée Tillman, Miriam Scott Long, Jens Daehner, Thalia Daehner, Melanie Gordon, y James Ulrich por contribuir con poemas, pinturas, fotografías, y sus historias; los miembros del Temporary Institute for Unincorporated Studies de CalArts, Eline Mul, David Sepulveda, Dan Centofanti, y Anaeis Ohanian; nuestras diseñadoras, Thea Lorentzen y Sarah Shoemake; y Stacey Allan, Stephanie Deumer, Kate Johnston, y Aandrea Stang por apoyo detrás de escenas.

Un Lugar que Llamamos Hogar: Al este de la Cienega y el sur de Stocker

Creado y escrito por
Sandy Rodriguez y
Isabelle Lutterodt

Este libro se publicó como parte de *Some Place Chronicles* (Crónicas de algún lugar), un proyecto de la Los Angeles County Art Commission (Comisión de Arte de Los Ángeles) en colaboración con el Temporary Institute for Unincorporated Studies (Instituto Provisional de Estudios No Incorporados) del California Institute of the Arts (Instituto de las Artes de California- CalArts por sus siglas en inglés), y la revista East of Borneo, fundado por la Oficina del Supervisor del Condado de Los Ángeles Mark Ridley-Thomas.

Editado por Jeannene Przyblyski y
Stacey Allan
Dirección artística por Kate Johnston
Diseño por Sarah Shoemake y
Thea Lorentzen
Traducción al español por
Antena Los Ángeles (Ana Paula Noguez Mercado, Jen Hofer, y Tupac Cruz)

A menos que se indique lo contrario, todas las imágenes protegidas por ©2016 Sandy Rodriguez and Isabelle Lutterodt

Compuesto en BTP Sans de Emilie Rigaud; Souvenir de Morris Fuller Benton; y Calligraphic Geometric diseñado para este proyecto por Jaime Van Wart con la ayuda de The Service Bureau/Anther Kiley y Colin Frazer.

Impreso en Los Ángeles por Clear Image Printing en 2017.

Usted está en libertad de compartir, copiar, distribuir y transmitir esta obra bajo las siguientes condiciones: Debe atribuir la obra en la forma especificada por el autor/la autora o de quien concede la licencia (pero no de tal forma que sugiera que ellos le respaldan a usted o que apoyan o refrendan el uso de la obra). No debe utilizarse esta obra para fines comerciales. No debe alterar, transformar o desarrollar con base en esta obra.

El Temporary Institute for Unincorporated Studies en el California Institute of the Arts apoya a aquellas y aquellos artistas y diseñadores consagrados y emergentes en proyectos de arte, diseño y planeación basados en la comunidad. Imaginamos los estudios no incorporados como estudios que acogen la investigación abierta, rechazando nociones recibidas y metodologías preconcebidas, y que incluyen y afirman a la audiencia para quien, y con quien se producen.

La Los Angeles County Arts Commission (Comisión de las Artes del Condado de Los Ángeles) fomenta la excelencia, la diversidad, la vitalidad, el entendimiento y la accesibilidad a las artes en el Condado de Los Ángeles. La Arts Commission ofrece liderazgo en los servicios culturales para el Condado, al cual pertenecen 88 municipalidades. Dichos servicios incluyen oportunidades de financiamiento y de empleo, desarrollo profesional y recursos generales.

A Place We Call Home: East of La Cienega and South of Stocker

Conceived and written by
Sandy Rodriguez and
Isabelle Lutterodt

This book was published as part of the *Some Place Chronicles*, a project of the Los Angeles County Arts Commission in partnership with the Temporary Institute for Unincorporated Studies at the California Institute of the Arts (CalArts) and East of Borneo, funded by the Office of Los Angeles County Supervisor Mark Ridley-Thomas.

Edited by Jeannene Przyblyski and
Stacey Allan
Art directed by Kate Johnston
Designed by Sarah Shoemake and
Thea Lorentzen
Spanish translation by
Antena Los Ángeles (Ana Paula Noguez Mercado, Jen Hofer, and Tupac Cruz).

Unless otherwise noted, all images ©2016 Sandy Rodriguez and Isabelle Lutterodt

Set in BTP Sans by Emilie Rigaud; Souvenir by Morris Fuller Benton; and Pacific, designed for this project by Jaime Van Wart with help from The Service Bureau/Anther Kiley and Colin Frazer.

Printed in Los Angeles by Clear Image Printing in 2017.

For more information, visit someplacechronicles.org

You are free to share, to copy, distribute and transmit the work under the following conditions: You must attribute the work in the manner specified by the author or licensor (but not in any way that suggests that they endorse you or your use of the work). You may not use this work for commercial purposes. You may not alter, transform, or build upon this work.

ISBN 978-0-9982457-1-3

The Temporary Institute for Unincorporated Studies at California Institute of the Arts supports established and emerging artists and designers in community-based art, design, and planning projects. We envision unincorporated studies as studies that embrace open-ended inquiry, reject received notions and preconceived methodologies, and are inclusive and affirming of the publics for whom, and with whom, they are produced.

The Los Angeles County Arts Commission fosters excellence, diversity, vitality, understanding and accessibility of the arts in Los Angeles County. The Arts Commission provides leadership in cultural services for the County, encompassing 88 municipalities, including funding and job opportunities, professional development and general resources. lacountyarts.org.

Los Angeles County Arts Commission
Some Place Chronicles
CalARTS
east of borneo
Temporary Institute for Unincorporated Studies

Image Credits

pp. 12, 16, 19–21, 24–27, 30–32, 37–39, 42, 47–48, 53–54, 58–59, 67 © Isabelle Lutterodt; pp. 13, 17–18, 22–23, 33–36, 43–46, 49–52, 55–57, 64–66, 97, 100–1, 106–7 © Sandy Rodriguez; pp. 118–29 photos © Daniel Centofanti.

The artworks on pages 120–31 were created by and are reproduced with permission from the Monteith Park workshop participants: Bobbie Campbell, Gwendalyn Newman Jones, Eva J. Green, James Moore, Felecia Richard, C J Laskey-Moore, Renee Tillman, Makeba Stallings, Dorothy J. Carter, Ramona La France, Margaret Bailey, Francine Harper, Denise Pugh, Debra Mayes, Tahj Ford, Ilse M. Van Den Broek, Vicky Pugh, Ella Carlisle, Ken Williams, Deborah Waters, Jeff Haber, Max Haber, Mary Ruth Jones, Matthew Jones, Sunny Jones, Joyce Spaulding, Lori Glasgow, Renée Tillman, Miriam Scott Long, Jens Daehner, Thalia Daehner, Melanie Gordon, and James Ulrich.

The artworks on pages 134–41 were created by and are reproduced with permission from the participants of the Our Stories workshop at Yvonne Burke Senior Center: Ashanti Jones, Bobbie Campbell, C J Laskey-Moore, Eva, Felecia Richard, Gwendalyn Newman Jones, James Monroe, and Renee Tillman.

Studio 75
Sandy Rodriguez & Isabelle Lutterodt

Sandy Rodriguez, *La Brea Nocturne No. 7*, 2015, pastel on paper, 16 x 20 in.

Studio 75
Isabelle Lutterodt & Sandy Rodriguez

Isabelle Lutterodt, *Untitled (abstract)*, 2015, from the series Ladera Heights, Windsor Hills, View Park